

吴家珍 著

当代汉语修辞艺术

北京师范学院出版社

京新登字208号

当代汉语修辞艺术

吴家珍 著

*

北京师范学院出版社出版发行

(北京阜成门外花园村)

新华书店经销

北京顺义北方印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 1/32印张: 7.25字数: 144千

1992年8月北京第1版 1992年8月北京第1次印刷

印数: 0,001—5,000册

ISBN7—81014—602—5/H·12

定价: 3.10元

前 言

我国当代社会形势的变革与发展，引起了言语交际中的一些变化，尤其是1978年到1988年这十年中间，随着对外文化、经济的交流，社会的封闭状态被打破。言语交际状况与前一阶段相比，表现出一种较为明显的求新、求简、突破、渗透的发展趋势；一些反映时代特点的新词、新谚、紧缩词语应运而生；语法结构相对来说是比较固定的，但也出现了“松动”的趋势，关联词语相对地减少，意合、流动的组合形式更为明显；修辞方式也鲜活多样，一些修辞学者又总结归纳了一些新的辞格，一些原有的辞格在当代言语交际中也有了“突破”和变化，无标点文字在小说中的出现，引起了文艺评论界和语言学界的关注和争议……。

在这些新现象、新问题的面前，一种责任感和紧迫感催促着我们。相比之下，我们集中地对1949年至今的修辞现象搜集、整理、研究得较少，这方面的科研成果也不算太多；在大、中学的修辞教学中，主要讲授的是过去的一些作家作品语言材料。当然，那些修辞现象也需要介绍分析，但是面对现在的学生提出的当代修辞的问题，只说那些，就不够了，容易在教学中产生不能适时解渴的问题。所以在已有的修辞研究的基础上，搜集当代的修辞材料，研究、探寻其变化的所在，试图提出或说明当代修辞中的一些问题，乃是汉语修辞学在科研与教学领域中具有理论与实践意义的课题。在中国修辞学会第四次年会上，我谈了这些看法，也得到了师友们的鼓励，于是会后搜集整理大量当代汉语修辞材料，

动手撰写了《当代汉语修辞艺术》一书。

本书力图去探究与说明当代汉语修辞艺术的特点及其变化，为汉语修辞学史的断代研究做一些工作，对当代汉语修辞的实践，起到有益的作用，为广大语文工作者，提供可以参考的教学资料。

由于当代汉语言语现象纷繁复杂，需要搜集的材料是大量的，整理研究的工作也是繁重的，我深知自己才力不够，但在修辞学界前辈的指导下，同行的帮助启发下，利用教学的空隙时间，披星戴月，写出了这“一鳞半爪”。书中如有不妥之处，敬请读者提出宝贵意见，以后再作修改。

在写作过程中，我参阅了其他学者的一些论著，从中汲取营养，除文中注明之外，我还要向他们表示衷心的感谢。

当前，出版专业书籍困难，北京师院出版社的胡乃羽、林心敏同志积极支持，在编辑出版过程中，付出了艰辛的劳动；国际关系学院副院长潘丽教授以及科研项目评审委员会的委员始终热情鼓励、大力支持，曹扬、张鸣同志作了许多具体工作，这样使本书得以面世。在此，我向他们表示深深的谢意。

吴家珍

1991年8月

于北京国际关系学院中文系

目 录

前言

总论篇	(1)
1. 当代汉语修辞现象述评	(1)
(一)孕育条件	(1)
(二)变化	(3)
(三)特色	(7)
(四)研究走向	(11)
(五)存在问题	(12)
2. 汉语修辞研究的原则与方法	(14)
(一)表旨、适体、显境、辨异的原则	(14)
(二)研究方法	(18)
3. 汉语模糊修辞	(23)
(一)模糊语言与模糊修辞	(24)
(二)汉语模糊修辞与传统思维	(26)
(三)模糊修辞形式	(29)
(四)模糊修辞与准确性	(35)
(五)模糊修辞具有广泛的运用范围	(36)
4. 潜在信息的传递	(40)
(一)潜在信息的广义与狭义理解	(40)
(二)潜在信息的形成条件	(44)
(三)潜在信息的表意特点	(49)
5. 港台语言的影响	(53)

(一)台湾“国语”的演变及香港语言的状况·····	(54)
(二)渗透与影响·····	(56)
应用篇 ·····	(62)
1. 当代标题修辞艺术·····	(62)
(一)新生词语标题法·····	(64)
(二)辞格标题法·····	(65)
(三)符号式标题法·····	(69)
(四)配图式标题法·····	(70)
(五)谐音式标题法·····	(72)
(六)提领式标题法·····	(73)
(七)同素式标题法·····	(73)
(八)矛盾式标题法·····	(74)
(九)独词式标题法·····	(74)
(十)直陈式标题法·····	(75)
2. 当代行业词语的“扩用”·····	(80)
3. 当代商业广告修辞漫议·····	(91)
(一)多用辞格·····	(91)
(二)广告体裁·····	(95)
(三)广告修辞与心理策略·····	(98)
(四)广告语言“三忌”·····	(99)
4. 科技语体的修辞特点·····	(101)
(一)专门科技语体的修辞特色·····	(102)
(二)通俗科技语体的修辞艺术·····	(106)
5. 名词性非主谓句式的运用·····	(111)
(一)并列形式·····	(114)
(二)比喻形式·····	(114)

(三) 包含形式·····	(115)
(四) 解说形式·····	(116)
(五) 延伸形式·····	(116)
6. 当代歌词与修辞·····	(119)
探新篇 ·····	(127)
1. 辞格的“趋新”·····	(127)
(一) 新格的建立·····	(127)
(二) 旧格新彩·····	(136)
2. 标点修辞中的常式与变式·····	(148)
3. 汉字形貌与修辞——兼说图示、符号·····	(158)
4. 非语言符号与修辞艺术·····	(166)
(一) 非语言符号的种类及传播途径·····	(167)
(二) 非语言符号的民族性、社会性·····	(169)
(三) 体态语·····	(171)
(四) 非语言符号的修辞作用·····	(175)
5. 当代新词·····	(178)
6. 当代新谚·····	(183)
7. 谈修辞效果的分析——当前语文教学一议·····	(190)
(一) 随意·····	(192)
(二) 隔裂·····	(194)
(三) 误析·····	(195)
8. 不能忽视的修辞珍品——丰子恺散文语言艺术·····	(199)
(一) 音乐、美术的视角·····	(203)
(二) 文、画、诗的配合·····	(204)
(三) 平和、诙谐的格调·····	(206)

口语篇	(210)
1. 口语修辞中应具备的三种能力.....	(210)
(一)具有捕捉对方意向、组织自己话语的能力.....	(210)
(二)具有机智、果断的临场能力.....	(211)
(三)具有巧妙传递潜在信息的能力.....	(213)
2. 口语修辞的特点.....	(214)
(一)通俗亲切的色彩.....	(214)
(二)体态语的辅助.....	(215)
(三)副语言的辅助.....	(215)
3. 口语修辞中常用的技巧.....	(216)
(一)幽默的技巧.....	(216)
(二)委婉的技巧.....	(219)



1. 当代汉语修辞现象述评

当代汉语修辞现象多姿多彩，从主流看，它清新活泼，具有当今时代的节奏、情调与风韵。生活中可以搜集到许多生动的言语实例：

①咱们这里都是三八六一部队的兵，得特别照顾！

②风萧萧兮易水寒，壮士一去兮端碗盘。

③你看他满脸旧社会！

④老了，头发下放当胡子了！

⑤那件事馊了，咱们忘了它吧！

例①中，用“三八”代替妇女，用“六一”代替儿童，然后再将部队的番号与之“混杂”在一起，亦庄亦谐，倍增情趣。例②幽默诙谐地描写一些留学生到国外打工挣钱的生活情况。例③用“旧社会”去表现愁眉苦脸的情态，十分别致。例④一句“两得”，不仅说胡子长了，而且也描画了头发稀疏的老态。例⑤中的一个“馊”字，用得生动而又简洁。

这些充满生活气息的语言，鲜活灵巧，它促使我们深入地观察。我们从当代汉语修辞的孕育条件、变化、特色、研究走向、存在问题等方面，“探究”一下。

(一)孕育条件

当前，我国改革开放的政策使各项事业迅速发展，社会上出现了许多新事物、新问题，人们要求掌握新信息，渴求

新知识。在这种社会的渴求之中，既反映了人的主观要求，又包括了客观现实的需要，这给修辞学的研究，提出了新的课题：修辞研究应该把更多的注意力投向当代的言语交际现象，为新的时代与新的需求服务。

当代修辞研究与改革时期的人们心态紧密相关。“言为心声”，言语是心态的外露部分，人们的主观愿望，必须要通过语言传播交流。社会心态对修辞现象有着重要的影响。在当代这一特定的历史时期中，人们负荷着“文革”所遗留下来的重担，经历了突然而至的荣辱沉浮，现在又进入改革开放的生活。从封闭向开放的社会变化，引起人们深刻的反思，出现了一种复杂的共同心态。舒婷以诗人的目光，敏锐地觉察着，感受着，她用诗的语言表现出来：

⑥我是你簇新的理想，

刚从神话的蛛网里挣脱；

我是你雪被下古莲的胚芽；

我是你挂着眼泪的笑涡；

我是新刷出的雪白的起跑线

是绯红的黎明

正在喷薄；

——祖国啊！

我是你十亿分之一

是你九百六十万平方的总和；

你以伤痕累累的乳房

喂养了

迷惘的我、深思的我、沸腾的我；

那就从我的血肉之躯上

去取得
你的富饶、你的荣光、你的自由；
——祖国啊！
我亲爱的祖国！

舒婷：《祖国啊，我亲爱的祖国》

这首诗曾获 1979—1980 年全国中青年优秀诗作奖，它精炼地概括这一历史时期人们的心态。“迷惘”、“深思”、“沸腾”，反映了人们思考的轨迹，这种社会心态也必然表现在言语交际之中，是影响修辞变化的一个因素。

此外，科技、商业、外贸等行业开展横向联系，广泛交流，公共关系的学问已经渗入到生活中的每一个角落，言语交际中的修辞艺术成为处理事务时必不可少的手段。

总之，主观上的求新渴望与客观上的急切需要，成为当代修辞艺术生长的土壤。

（二）变化

当代汉语修辞现象中，有三个方面是引人注目的：新词语的运用；新颖的言语形式；原有修辞手段的变化。

（1）新词语的运用

为适应改革开放形势的需要，当代涌现了一些新词语，例如：

①万元户 哄抢 关系户 魔方 创收
钉子户 编外 关系学 法盲 空调
旅游鞋 封顶 立交桥 扶贫 快餐

这些新词语的出现及运用，反映我国当代出现的新现象、新事物、新问题，它们像一面镜子，细致入微地映照出当代社会各个方面的变化。（后面有专节论述）

(2) 新颖的言语形式

新时期的文学作品语言是当代言语交际中不可忽视的因素。从封闭到开放，由一元到多元的特点，表现在许多文艺形式的言语之中。当代小说不仅在反映的内容上有很大的变化，而且在形式上发生变革，出现了色彩纷呈的多种样式：有按照内在心理时间顺序来构思的小说，有并无完整情节，着重渲染某种意蕴，表现某种深邃意境的象征小说，有突出乡俗民情带有地域特色的文化小说，还有带着鲜明理性论辩色彩的理念小说。不论是哪一种小说，它们都有一个共同点，就是在整体上力求突出作品的韵味与风格，具有鲜明的特色。为了达到这一艺术境界，不少作家在语言上刻意追求，不论在遣词造句，还是在运用辞格、标点符号方面，都有一些变化和突破。文学作品的宣传能量是巨大的，作品中的修辞现象在人们的社会交际中有着广泛的影响，起到“扩散”的作用。

扩大独词成句的范围

在言语交际中，人们不拘于过去常见的名词性非主谓句式的单用与连用，而是根据表意的需要，将形容词、象声词等单用成句，使得表达灵活，有“随手拈来”、“左右逢源”之妙。例如：

⑧看看他！他不是种了一棵树。他是造了一片森林！好一片森林！在这又明亮又湿润的如丝细雨中，它显得多么灿烂辉煌啊！灿烂。辉煌。

南丁：《亮雨》·《百花园》1982年第10期

⑨嗡嗡。啾啾。梅南子心中涌起一股莫名其妙的难受。

杨匡满，郭宝臣：《一个美男子的浮沉》《当代》1986年第3期

例⑧中的“灿烂”、“辉煌”是单用形容词而构成的非主

谓句式。例⑨中的“嗡嗡”、“嗒嗒”则是用象声词表示一个完整的意思，这样更加丰富了修辞的手段，从而能够适应多方面的需要。

无标点文字

“无标点文字”在文艺作品中的出现，给人们带来了新奇感，也带来了争议。

无标点文字运用得当，在语境的帮助下，可以表现“有标点的同义形式”难以表现的幽默诙谐的情趣。例如：

⑨可他那取了存取了取已弄旧了弄脏了的存折上目前才只有三位数，打头的是个“3”……

梁晓声：《雪城》

如果运用标点符号，改为：

可他那取了存、存了取、已弄旧了、弄脏了的存折上，目前，只有三位数，打头的是个“3”……

后者停顿的次数加多，语气缓慢一些；前者一口气下来，将存折的情况马不停蹄地叙述下去，显得更加富有戏谑的意味。但是，“无标点文字”有时也影响传递信息的速度，没有修辞的需要，不宜滥用。

原有修辞手段运用的变化

长句形式，古已有之。但是，将不同的风格色彩、不同角度的审视、不同的时间与空间尽量地浓缩于一个长句之中，这种现象，可以说是新时期言语交际中的“新生事物”。运用得当，这样的长句具有鲜明的立体感，不是平面的叙述，而是多视点、多方位的变换，它突破了一些“习惯心理”，使读者尽量地调动自己的想象能力，从而获得新鲜的感觉，引起阅读的兴趣。例如：

⑪我感到这样光着脊梁把衣服随便搭在肩上的样子很凉快很神气也很解放，有种劳动者的自豪感和老子想这样就这样全世界都管不着都不在话下的气派。长大参军挤进文明的城市生活之后，我才羞惭地认识到这原来是一种不卫生不文明的行为。当时实事求是地说，并没有认识到这一点。

我们几朵雄性的公社社员向阳花鱼贯进入那片人民公社西红柿地时，我看见守地老汉五爷的眼内立即充满夜遇强盗般的恐惧和警觉。

刘增新：《赌吃》·《小说月刊》1987年第7期

《赌吃》是一篇独具风韵的小说。初看时，它令人捧腹大笑，阅后，掩卷深思，又使人为主人公的愚昧而感到凄凉和悲哀。小说描写一位农民为了“赌吃”获得胜利，惨不忍睹地拼命地吃西红柿。其中，戏谑与严肃、愚昧与高尚、滑稽与庄重，这些本是极不和谐的事物与情调，却又真实地、合情合理地交织在一起，组织在作品的情节和人物性格中。为了更好地表现这种特殊的情调，作者在一个长句中运用不同风格的词语，多方面地涂抹不同色彩。句中“自豪感”这一词语色彩比较庄重，而紧接着的“老子想这样就这样”则是通俗的口语。它们在一个长句内部相互比照之中，表现出十分强烈的诙谐与幽默的情调。

听觉、视觉是观察、审视事物的两种不同渠道，人们常常借助这不同的角度去分别描写事物。当代汉语修辞中，为加强言语表达的立体感和新鲜感，人们故意将这些不同视点直接融合，集中于一个长句之内，从而扩大表意的容量。例如：

⑫……木匠们下午又来上工了。

斧子刨子凿子锯子不住点儿地制造各种声音来，元旗看见粗的细的尖的圆的长的短的直的气喘嘘嘘的不同音色的充满激情的单调

乏味的声音呼呼叭叭吱吱吡吡地在院子里横冲直撞，墙壁房门窗户树枝树叶柴禾垛被碰得抖抖簌簌地响成一片，尘土飞扬。

亚子：《旱》·《小说月刊》1987年第5期

这是一个含有59字的长句（有加重号的）。其中的许多形容词非常细致地描写了各式各样的声音，巧妙地反映了内心的烦躁和厌恶。另外不说“听见声音”，而是运用“看见……声音横冲直撞”，将无形化为有形，把听觉和视觉直接融合，集中于一个长句内，使“声音”具有“横冲直撞”的动作，故意加大想象的空间。

（三）特色

当代修辞艺术重神韵、重内涵、重辞趣，具有“简繁并存”、“理趣并存”、“雅俗并存”的特色。

经过“史无前例”的洗礼，人们已经厌恶那种“一点论”的偏向，在事物面前，常常会从多方面去反复审视，认真思考。这种立体的、辩证的思考，使修辞艺术中的“辩证法”更为鲜明。

为了迅速传递信息，人们极力要求表达精简，用少量的字句表达丰富的内容。但是，有时为了渲染某种气氛，表现某种意境，故意选用字数很多，结构比较复杂的言语形式。这种简繁并存的言语形式，使得它有广阔的适应性，有张有弛，富有变化。例如：

⑬小军鼓，哒哒，哒哒哒。铜号，闪着光。队旗，红领巾在飘动。宣誓，学习委员、助学金，甲等。入团。白专典型？检查，两报一刊社论。实验室，多美妙的天地。

曾德厚：《有意无意之间》·《中篇小说选刊》1983年第3期

在这一个语言片断中，作者似随手拈来，独语句、主谓句、疑问句、各种不同的句式交叉运用，言语形式短小简便。

陈原先生在他的《社会语言学》一书中谈道：信息不是词或句，信息是表现语义（思想）的一个单一体——从这样的出发点去探索交际活动，就不是评论这人说话合不合语法，有没有口音（即符合不符合标准音）等等，而是评论说话的信息量大或小，是有用（有效）信息还是无用（无效）信息，是主要还是次要信息，是必需信息还是多余信息。

从言语信息来看，将这个引例作为一个单一体，前后联系分析，可以看到语义间的跳跃，思维的广阔。它在许多短句巧妙联缀的基础上，生动地表现了病人眼中的事物，对已逝岁月的回忆，简洁地反映了那种极其混乱、复杂的思绪。

文化科学的发展，不但使各门学科更趋严密，分工更加精细，同时又使许多相邻的学科相互交融渗透，形成了一个既有区别又有联系的网络。上述言语交际中的这类例句，是与电影蒙太奇手法，相互沟通的，不过前者借助于文字、语言；而后者则是通过画面、音响等罢了。

在新时期的小说语言中，“繁丰”也是一种突出的风格。陈望道先生在《修辞学发凡》中谈道：“繁丰体是并不节约词句、任意衍说，说到无可再说而后止的辞体。”它是为表意的内容服务的，着力于表现一种幽默，诙谐（有时甚至是“戏谑”）的言语格调，它与“冗长”、“多余”是完全不同“质”的概念。例如：

⑭这种缓慢，绝不是有意地做出来的，这是那种有个有地位的丈夫，又长年过着优裕的生活，受惯了人们的逢迎，知道自己的一举一

动（哪怕就是掉了一张早已失去兴趣的、某种化妆品的使用说明），立刻会使一些别管有多么着急的事在等着办的人，耐着性儿，毕恭毕敬地守候着的，上了年纪的妇女才会有有的缓慢。

张洁：《沉重的翅膀》

引例描写了人物特有的动作与心理状态。

句子的主干“这是……（定语）一种缓慢”。其中的描写性的定语很长，字随情移，那种有意表现出来的缓慢节奏，细致入微地表现人物“雍荣华贵”、“气派不凡”的矜持风度，透露出文字上恣意挥洒、诙谐自然的情采和风韵。

“理趣并存”指的是既有哲理的思辨，又有风趣的语言。当代新谚中的“竖不攀、横不比、认认真真查自己。”“不怕山高，只怕腿软”就是寓深刻的哲理于通俗的言语形式之中。

此外，寓庄于谐、中外夹杂，利用种种因素造成“不伦不类”的前后搭配关系，使言语别开生面，极富情趣。例如：

⑩购置液化石油气钢瓶（煤气罐）创造了辉煌的记录。东泉市煤气公司一位业务员曾经说搞到煤气罐未见得比搞到房子容易。当然是由市人大常委会和政协而不是由他所在的学校出面的。公函上写道：兹有全 人大代表、我市政协副主席、侨联副主席、社（会科学工作者）联副主席、侨眷宋朝义同志需解决煤气罐一个……他的伟大头衔写了密密麻麻好几行小字。

汪兆骞选编《当代优秀小说选析》语文出版社 第149页

又如：

⑪迁入新居以后，正在罗马旅行的姐姐闻讯来信说：吾弟半生坎坷，从此安居乐业，enjoy your life！似乎中国人缺少这样的观念。中文里甚至缺少这样的词语。姐姐用了一个英文短句。勉强译作：愉悦你的生命吧！

同上，第162页